

Modlitwa Ricka Warrena na inauguracji Baracka Obamy

Autor: Cyprian Sajna
07.02.2009.

Modlitwa pastora ewangelicznego pastora Ricka Warrena na inaugurację prezydentury Baracka Obamy. Szkoda, że nie we wszystkich krajach można zobaczyć wspólną modlitwę prezydenta i jego wyborców.

{youtube}uthH3ywP5Ek{/youtube}

Kliknij "czytaj całość", żeby zobaczyć tłumaczenie tej modlitwy na język polski.

Wszchemocny Boże, nasz Ojczy, wszystko co widzimy i czego nie widzimy istnieje tylko ze względu na Ciebie. Wszystko pochodzi od Ciebie, wszystko należy do Ciebie i wszystko istnieje ze względu na Twoją chwałę. Historia jest opowieścią o Tobie. Pismo Święte mówi nam: „Słuchaj, Izraelu! Pan jest Bogiem naszym, Pan jedynie!” (5 Mojż 6:4; uw. tł.) i Ty jesteś współczujący, miłosierny i miłujący wobec każdego, kogo stworzyłeś.

Dzisiaj cieszymy się nie tylko z 44-go pokojowego przekazania władzy w Ameryce, ale świętujemy punkt zwrotny naszej historii jakim jest inauguracja pierwszego afro-amerykańskiego prezydenta Stanów Zjednoczonych. Jesteśmy niezwykle wdzięczni za to, że możemy żyć w tym kraju, kraju niezrównanych możliwości, gdzie syn afrykańskiego imigranta może zostać wyniesiony na najwyższy szczybel przywództwa. I wiemy dzisiaj, że dr King (Martin Luther King, uw. tł.), oraz wielki obłok świadków krzyczą z radości w niebie.

Obdarz naszego nowego prezydenta Baracka Obamę mądrością, aby prowadził nas z pokorą, odwagą, aby prowadził nas prawością, współczuciem, aby prowadził nas wspaniałomyślnością. Błogosław go i ochraniaj, jego rodzinę, wiceprezydenta Bidena, Gabinet i wszystkich naszych przywódców wybranych w wolnych wyborach.

Pomóż nam, o Boże, pamiętać, że jesteśmy Amerykanami, zjednoczonymi nie przez rasę czy religię czy więzy krwi, ale nasze oddanie sprawie wolności i sprawiedliwości dla wszystkich. Kiedy jesteśmy pochłonięci sobą, kiedy zwalczamy się nawzajem, kiedy zapominamy o Tobie, przebac nam.

Kiedy zakładamy, że nasza wielkość i nasz dobrobyt są naszą zasługą, przebac nam. Kiedy nie traktujemy innych ludzi oraz całej ziemi z należnym im szacunkiem, przebac nam. I kiedy patrzymy na trudności, które są przed nami, oby odrodziła się w nas jasność odnośnie dążeń i odpowiedzialności za czyny, pokora w naszym postępowaniu oraz uprzejmość w naszych postawach – nawet jeśli różnimy się między sobą.

Pomóż nam dzielić się i szukać tego, co jest dobre dla wszystkich. Niechaj wszyscy ludzie dobrej woli zjednoczą się dzisiaj, aby pracować na rzecz większej sprawiedliwości, lepszego zdrowia i większego dobrobytu naszego narodu i pokoju na świecie. Obyśmy też nigdy nie zapomnieli, że pewnego dnia wszystkie narody i wszyscy ludzie zdadzą przed Tobą rachunek ze swego szafarstwa. A teraz powierzamy Twojej pełnej miłości opiece naszego nowego prezydenta i jego żonę Michelle, jego córki Malię i Sashę.

Pokornie proszę o to w imieniu Tego, który zmienił moje życie – Yeshua, Esa, Jesus, Jesus - (Warren wymienił imię Jezusa po hebrajsku, arabsku, hiszpańsku i angielsku; uw. tł.) - który tak nauczył nas się modlić:

Ojczy nasz, któryś jest w niebie, święć się imię twoje,
przyjdź Królestwo twoje, bądź wola twoja, jak w niebie, tak i na ziemi.
Chleba naszego powszedniego daj nam dzisiaj, i odpuść nam nasze winy, jak i my odpuszczamy naszym winowajcom; i nie wódz nas na pokuszenie, ale nas zbaw ode złego; albowiem twoje jest Królestwo i moc, i chwała na wieki wieków. Amen. (Mat 6:9-13; uw. tł.)

tłum.: husyta